

**INTERNATIONAL DEVELOPMENT LAW ORGANIZATION**  
**BANDO DI GARA (ITB)**  
**SERVIZI STAMPI**

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Riferimento <b>ITB N_13-2022/HQ/ITB</b> | <b>Data: May 13, 2022</b> |
|---|---------------------------|

Gentili Signori,

La International Development Law Organization (IDLO) invita codesta ditta a presentare la propria offerta per i **servizi di stampa e Design che figureranno in uno o più accordi quadro**. I requisiti sono meglio descritti all'interno dell'allegato C.

La vostra offerta dovrà utilizzare lo schema di offerta di cui agli allegati D, E e F.

La vostra offerta dovrà essere inviata mediante email, avere un contenuto non superiore a **10MB** ed essere priva di qualsiasi forma di virus o contenuto corrotto, pena la non accettazione dell'offerta.

L'offerta sarà valutata in base ai criteri descritti nell'allegato B.

L'IDLO si riserva la facoltà di non accettare nessuna offerta o di non procedere ad una aggiudicazione e non sarà responsabile dei costi relativi alla preparazione e presentazione della vostra offerta, indipendentemente dal risultato della gara o dalla procedura di selezione delle offerte.

L'IDLO invita ogni eventuale offerente ad evitare e prevenire qualsiasi conflitto di interesse, informando l'IDLO nel caso in cui l'offerente, o suo consulente, o membro del proprio personale fosse stato coinvolto nella preparazione dei requisiti, disegni, specifiche di gara, stime o ogni altra informazione utilizzata in questo bando di gara (ITB).

Con la presentazione della propria offerta, gli offerenti si impegnano ad accettare i termini e le condizioni generali per la fornitura di beni o di servizi dell'IDLO, e condizioni di pagamento entro 30 giorni dalla consegna dei beni o servizi, dietro presentazione fattura.

Questo bando di gara include i seguenti documenti:

|  |            |
|--|------------|
| Istruzioni per gli offerenti   | Allegato A |
| Criteri di screening preliminare   | Allegato B |
| Termini di Riferimento (TdR)   | Allegato C |
| Modulo presentazione della offerta ( <i>disponibile nella sola lingua inglese</i> )  | Allegato D |
| Dati dell'offerente ( <i>disponibile nella sola lingua inglese</i> )   | Allegato E |
| Offerta  | Allegato F |
| Condizioni speciali del contratto  | Allegato G |
| Condizioni generali dell'IDLO per la fornitura di beni/servizi e codice di condotta dei fornitori ( <i>disponibili nella sola lingua inglese</i> ) | Allegato H |

---

Gli offerenti potranno ottenere chiarimenti sulla presente gara facendone richiesta scritta all'IDLO al seguente indirizzo email: [tenders@idlo.int](mailto:tenders@idlo.int), indicando il seguente riferimento: "Richiesta chiarimenti" ITB N. **ITB N\_13-2022/HQ/ITB** nel soggetto dell'email.

Scadenza per la presentazione delle offerte: Entro e non oltre il giorno **22 giugno 2022 ore 15**, ora locale Roma, Italia.

Nell'attesa di ricevere la vostra offerta, si inviano distinti saluti.

International Development Law Organization - IDLO  
Sede di Roma

## ALLEGATO A - ISTRUZIONI PER GLI OFFERENTI

|  |  |
|--|--|
| 1. Considerazioni generiche                                    | Nel preparare la sua offerta, l'offerente dovrà esaminare in dettaglio la documentazione fornita. Errori o omissioni sostanziali nel fornire le informazioni richieste nella ITB possono comportare la non accettazione dell'offerta.<br>L'offerente non sarà autorizzato a trarre vantaggio da eventuali errori o omissioni nella ITB. Qualora tali errori o omissioni venissero rilevati, l'offerente dovrà notificare l'IDLO. |
| 2. Costo dell'offerta  | L'offerente dovrà sostenere tutti i costi associati alla preparazione e alla presentazione dell'offerta.<br>L'IDLO non sarà in alcun caso responsabile per tali costi, indipendentemente dallo svolgimento o dall'esito della gara.  |
| 3. Valuta dell'offerta   | L'offerta dovrà essere redatta in EURO.  |
| 4. Lingua della gara   | Questo documento è redatto in lingua inglese e italiana. In caso di discrepanze, farà fede la versione in lingua inglese.<br>Sebbene l'Offerente possa scegliere di rispondere all'Offerta in italiano, i documenti e il contratto inviati dall'IDLO relativi all'Offerta saranno redatti in lingua inglese.<br>Il termine ultimo per rispondere a questa Offerta è stato esteso di una settimana, al <b>22 giugno 2022</b> .    |
| 5. Data per la presentazione delle offerte                     | L'offerta deve essere indirizzata all'IDLO entro e non oltre il giorno 6/22/2022 <b>alle ore 15:00</b> , ora locale di Roma, Italia.<br><br><i>NB: Le offerte inviate mediante email dovranno avere un contenuto non superiore a 10MB ed essere priva di qualsiasi forma di virus o contenuto corrotto, pena la non accettazione dell'offerte</i>  |
| 6. Termini e luogo di svolgimento servizi                      | I servizi saranno svolti entro il termine di scadenza accordato presso la <b>sede centrale IDLO, Viale Vaticano 106, 00165 Roma, Italia.</b>   |
| 7. Sdoganamento, se necessario, deve essere eseguito a cura di | <input type="checkbox"/> IDLO<br><input checked="" type="checkbox"/> Fornitore<br><input type="checkbox"/> N/A   |
| 8. Requisiti di imballaggio speciali o controllo temperatura   | <input checked="" type="checkbox"/> N/A<br><input checked="" type="checkbox"/> <del>Si.</del> Si prega specificare _____   |
| 9. Documenti da includere nell'offerta                         | L'offerta dovrà includere i seguenti elementi:<br>1. Modulo di presentazione dell'offerta (Allegato D);<br>2. Dati dell'offerente (Allegato E)<br>3. Offerta ( Allegato F)   |
| 10. Contenuto dell'offerta                                     | L'offerente dovrà conformarsi alle istruzioni, moduli, termini e le specifiche contenuti nella documentazione allegata. La mancata   |

|  |   |
|--|---|
|  | osservanza dei requisiti di cui alla presente gara influenzerà la valutazione dell'offerta.   |
| 11. Richiesta chiarimenti                                  | <p>Gli offerenti che desiderano ricevere chiarimenti su questa ITB possono contattare l'DLO via e-mail all'indirizzo <a href="mailto:tenders@idlo.int">tenders@idlo.int</a> entro e non oltre 72 ore prima della scadenza per la presentazione delle offerte.</p> <p>Le richieste di chiarimento avranno "Richiesta di chiarimenti - riferimento <b>ITB N_13-2022/HQ/ITB</b> menzionato nel soggetto dell'e-mail.</p> <p>Copie delle risposte dell'IDLO (inclusa una spiegazione della domanda ma senza identificare la fonte della richiesta) saranno inviate ai potenziali offerenti invitati a partecipare a questa gara e/o saranno pubblicate sul sito internet dell'IDLO.</p> <p>Eventuali ritardi nella risposta dell'IDLO non potranno essere utilizzati come motivo per prorogare la scadenza per la presentazione, a meno che IDLO non determini che tale estensione è necessaria e comunichi una nuova scadenza a tutti gli offerenti.</p> |
| 12. Modifica dei documenti di gara                         | <p>In qualsiasi momento prima della scadenza per la presentazione delle offerte, l'IDLO potrà, per qualsiasi motivo, di propria iniziativa o in risposta a un chiarimento richiesto da un potenziale offerente, modificare i documenti di gara.</p> <p>Tutti i potenziali offerenti invitati a partecipare a questa gara saranno informati per iscritto di tutte le modifiche ai documenti di gara.</p> <p>Al fine di concedere ai potenziali offerenti un tempo ragionevole per tenere conto delle modifiche e preparare le loro offerte, l'IDLO potrà, a sua discrezione, prorogare il termine per la presentazione delle offerte.</p>  |
| 13. Formato, firma, chiusura e presentazione delle offerte | <p>L'offerta dovrà essere firmata dall'offerente o da una o più persone debitamente autorizzate a vincolare l'offerente. Quest'ultima autorizzazione sarà confermata da una procura scritta che sarà allegata all'offerta.</p> <p>L'offerta deve essere presentata utilizzando il formato specificamente dettagliato negli allegati D, E e F.</p> <p>Un'offerta non contiene interlineazioni, cancellazioni o sovrascritture tranne, se necessario, per correggere gli errori commessi dall'offerente, nel qual caso tali correzioni devono essere firmate, apponendo le iniziali dalla persona o dalle persone che firmano l'offerta.</p> <p>Prima del termine stabilito, per la a presentati azione delle offerte, l'Offerente dovrà inviare una e-mail al seguente indirizzo di posta</p>  |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>elettronica: <a href="mailto:tenders@idlo.int">tenders@idlo.int</a> con il seguente oggetto:<br/> “Presentazione offerta per <b>ITB N_13-2022/HQ/ITB</b>”</p>   |
| <p>14. Joint Venture, Consorzio, o Associazione</p> | <p>Se l'offerente è un gruppo di persone giuridiche che costituiranno o hanno costituito una Joint Venture (JV), un Consorzio o un'Associazione ai fini della presentazione dell'offerta, essi confermano nell'offerta che : (i) hanno delegato una parte ad agire come capofila, debitamente investita dell'autorità di vincolare legalmente i membri della JV, del consorzio o dell'associazione in solido, fatto che dovrà essere comprovato da un accordo debitamente autenticato tra le persone giuridiche e presentata con l'offerta; e che (ii) se il contratto sarà aggiudicato alla Joint Venture (JV), un Consorzio o Associazione, il contratto deve essere stipulato e tra IDLO e l'entità capofila designata, che agirà per e per conto di tutte le entità che compongono la Joint Venture (JV), un Consorzio o Associazione.</p> <p>Dopo la scadenza per la presentazione dell'offerta, l'entità capofila identificata per rappresentare la joint venture, il consorzio o l'associazione non può essere modificata senza il previo consenso scritto di IDLO.</p> <p>L'entità capofila e le entità che compongono la joint venture, il consorzio o l'associazione dovranno rispettare i requisiti indicati nella sezione seguente per la presentazione di una offerta unica.</p> <p>La descrizione dell'organizzazione della JV, del consorzio o dell'associazione deve definire chiaramente il ruolo di ciascuna delle parti nel soddisfare i requisiti di questa ITB, sia nell'offerta sia nell'accordo di partenariato, consorzio o associazione. Tutte le entità che compongono la JV, il consorzio o l'associazione sono soggette alla valutazione di ammissibilità e qualificazione da parte di IDLO.</p> <p>Nel descrivere la propria esperienza, la joint venture, consorzio o associazione dovrà distinguere chiaramente tra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) attività intraprese insieme dalla JV, dal Consorzio o dall'Associazione; e</li> <li>b) attività intraprese dalle singole entità della JV, del Consorzio o dell'Associazione.</li> </ul> <p>I precedenti contratti stipulati da singoli esperti che lavorano privatamente ma che sono permanentemente o temporaneamente associati a una delle società associate non possono essere elencati come esperienza della JV, del consorzio o dell'associazione o di quelli dei suoi membri, ma devono essere elencati dai singoli esperti se stessi nella presentazione delle proprie credenziali.</p> <p>Le JV, consorzi o associazioni sono incoraggiati per servizi</p> |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>multisetoriali di alto valore quando lo spettro di competenze e risorse richieste potrebbe non essere disponibile all'interno di un'unica azienda.</p> <p>La descrizione dell'organizzazione della joint venture, del consorzio o dell'associazione deve definire chiaramente il ruolo previsto di ciascuna entità nella joint venture nel soddisfare i requisiti della ITB, sia nell'offerta che nel contesto della joint venture, nel consorzio o nell'accordo di associazione. Tutte le entità che compongono la JV, il consorzio o l'associazione sono soggette alla valutazione di ammissibilità e qualificazione da parte dell'IDLO.</p>   |
| 15. Offerta unica  | <p>L'offerente (compresi i singoli membri di una joint venture) deve presentare una sola offerta, a proprio nome o come parte di una joint venture. Le offerte presentate da due (2) o più offerenti saranno tutte respinte se si ritiene che abbiano una delle seguenti caratteristiche:</p> <p>a) hanno almeno un socio controllante, amministratore o azionista in comune; o</p> <p>b) uno di loro riceve o ha ricevuto sussidi diretti o indiretti dall'altro / dagli altri; o</p> <p>c) hanno lo stesso legale rappresentante ai fini della presente ITB; o</p> <p>d) hanno una relazione, direttamente o tramite terzi comuni, che li mette in grado di avere accesso a informazioni o di influenzare l'offerta di un altro offerente nell'ambito della presente gara;</p> <p>e) sono subappaltatori reciproci delle proprie offerte o un subappaltatore di una offerta presenta anche un'altra offerta come capofila;</p> <p>f) o alcuni membri chiave del personale del team di un offerente partecipano a più di una offerta ricevute nell'ambito di questa gara. Questa condizione relativa al personale, non si applica ai subappaltatori inclusi in più di una offerta.</p> |
| 16. Offerte ricevute dopo la data per la presentazione delle offerte | <p>Qualsiasi offerta ricevuta dall'IDLO dopo la data per la presentazione delle offerte, ai sensi della clausola Data per la presentazione delle offerte, sarà respinta e rispedita non aperta o distrutta non aperta se il reso non può essere garantito, salvo che l'offerta sia stata inviata via e-mail ma non sia stata correttamente ricevuta a causa di problemi nel sistema di email dell'IDLO.</p>   |
| 17. Validità dell'offerta  | <p>Tutte le offerte saranno valide per <b>90 giorni</b> dalla data per la presentazione delle offerte. In circostanze eccezionali, IDLO potrà richiedere agli offerenti di estendere la validità dell'offerta oltre a quanto inizialmente indicato nella presente ITB. Gli offerenti saranno invitati a confermare la proroga per iscritto, senza alcuna modifica sull'offerta. Gli offerenti potranno scegliere di non estendere il periodo di validità dell'offerta chiesta dall'IDLO.</p>  |
| 18. Modifica e ritiro delle offerte                                  | <p>L'offerente può modificare/ritirare la sua offerta dopo l'invio dell'offerta, a condizione che IDLO riceva una comunicazione scritta del ritiro prima della data per la presentazione delle offerte.</p>   |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>L'avviso di modifica/ritiro dell'offerente dovrà essere inviata in conformità con le disposizioni della clausola relativa alla data per la presentazione delle offerte.</p> <p>Nessuna offerta può essere modificata o ritirata dopo il termine ultimo per la presentazione delle offerte.</p> <p>Nessuna offerta può essere modificata / ritirata nell'intervallo tra il termine per la presentazione delle offerte e la scadenza del periodo di validità dell'offerta specificato nella lettera di presentazione dell'offerta.</p>  |
| 19. Modifiche alla ITB  | <p>In qualsiasi momento prima della scadenza per la presentazione dell'offerta, IDLO potrà, per qualsiasi motivo, ad esempio in risposta a un chiarimento richiesto da un offerente, modificare la ITB sotto forma di <i>amendment</i>.</p> <p>Gli <i>amendment</i> saranno resi disponibili a tutti i potenziali offerenti. Se la modifica è sostanziale, IDLO potrà prorogare il termine per la presentazione dell'offerta per dare agli offerenti il tempo ragionevole per integrare la modifica nella loro offerta.</p>  |
| 20. Conferenza offerenti  | <p><input checked="" type="checkbox"/> N/A</p> <p><input type="checkbox"/> La conferenza degli offerenti si terrà a [Location] il 6/17/2022 alle ore 15:00 ora locale di Roma, Italia.</p> <p>Tutti gli offerenti sono invitati a partecipare. La mancata presenza, tuttavia, non deve comportare la squalifica di un offerente interessato. I verbali della conferenza degli offerenti saranno divulgati sul sito Web IDLO e/o condivisi via e-mail con gli offerenti che hanno partecipato.</p> <p>Nessuna dichiarazione verbale fatta durante la conferenza modificherà i termini e le condizioni della ITB, a meno che non siano specificamente incorporati nel processo verbale della Conferenza o emessi / pubblicati come amendment alla ITB.</p> |
| 21. Diritto di accettare, rifiutare o dichiarare non conformi alcune o tutte le offerte | <p>L'IDLO si riserva la facoltà di accettare o rifiutare qualsiasi offerta, di dichiarare alcune o tutte le offerte non conformi e di annullare il processo di gara e di respingere tutte le offerte in qualsiasi momento prima dell'aggiudicazione del contratto, senza incorrere in alcuna responsabilità, o obbligo di informare il /gli Offerente /i interessato/i sui motivi della decisione dell'IDLO. Inoltre, IDLO non è obbligata ad aggiudicare il contratto all'offerta più economica.</p>  |
| 22. Chiarimenti sull'offerta  | <p>Per agevolare l'esame, la valutazione e il confronto delle offerte, IDLO può, a sua discrezione, chiedere all'offerente chiarimenti sulla sua offerta. La richiesta di chiarimenti e la risposta devono</p>   |



|                                    |  |
|------------------------------------|--|
|                                    | essere in forma scritta e non comporterà alcuna modifica nel prezzo o nel contenuto dell'offerta.  |
| 23. Ammissibilità e qualificazione | In termini generali, gli offerenti che soddisfano i seguenti criteri possono essere considerati qualificati: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) non sono inclusi negli elenchi delle sanzioni IDLO (UE, USA, ONU);</li> <li>b) hanno una buona posizione finanziaria e hanno accesso a risorse finanziarie adeguate per l'esecuzione del contratto e di tutti gli impegni commerciali esistenti,</li> <li>c) possiedono la necessaria esperienza, competenza tecnica, capacità produttiva, e ove applicabile, certificazioni di qualità, procedure di garanzia della qualità e altre risorse utili alla prestazione dei servizi richiesti;</li> <li>d) sono in grado di rispettare pienamente le Condizioni generali di contratto IDLO;</li> <li>e) non hanno una storia di decisioni giudiziarie / di arbitrato nei confronti; e</li> <li>f) Hanno un record di prestazioni tempestive e soddisfacenti con i loro clienti.</li> </ul>  |
| 24. Variazione prezzo              | Gli offerenti non devono variare i loro prezzi per nessun motivo dopo la data per la presentazione delle offerte e mentre l'offerta è ancora valida.   |
| 25. Screening preliminare          | IDLO esaminerà gli Allegati D ed E delle Offerte per determinare se sono completi, se i documenti sono stati correttamente firmati e se le Offerte sono generalmente conformi.   |
| 26. Correzione errori              | In caso di discrepanza tra il prezzo unitario e il prezzo totale, prevarrà il prezzo unitario e il prezzo totale sarà corretto dall'IDLO. Se l'offerente non accetta il prezzo finale in base alla correzione degli errori IDLO, la sua offerta sarà respinta.   |
| 27. Due Diligence                  | IDLO si riserva la facoltà di effettuare una due diligence volta a determinare la validità delle informazioni fornite dall'offerente. Tale operazione dovrà essere completamente documentata e potrà includere, inter alia, tutte o qualsiasi combinazione dei seguenti elementi per verificare l'accuratezza, correttezza e autenticità delle informazioni fornite dall'offerente, quali: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Verifica dell'accuratezza, correttezza e autenticità delle informazioni fornite dall'Offerente;</li> <li>b) convalida del grado di conformità ai requisiti di ITB e ai criteri di valutazione in base a quanto riscontrato dal gruppo di valutazione;</li> <li>c) Richiesta e controllo di referenze con entità governative competenti, o con clienti precedenti, o qualsiasi altra entità che possa aver collaborato con l'offerente;</li> <li>d) richiesta e controllo di referenze con i clienti precedenti sulle prestazioni in corso o sui contratti conclusi, comprese le ispezioni fisiche di lavori precedenti, se necessario;</li> <li>e) Ispezione fisica degli uffici, delle filiali o di altri luoghi in cui</li> </ul> |



|   |   |
|---|---|
|   | <p>l'offerente svolge la sua attività, con o senza preavviso all'offerente;</p> <p>f) Altri mezzi che IDLO riterrà appropriati, in qualsiasi fase della procedura di selezione, prima di aggiudicare il contratto.</p>  |
| 28. Conformità delle offerte                                      | <p>L'IDLO determinerà la conformità sostanziale di ciascuna offerta alla ITB. Ai fini della presente clausola, una offerta sostanzialmente conforme è una offerta che rispetta tutti i requisiti dell'offerta e le eventuali condizioni obbligatorie contenute nei documenti di gara.</p> <p>La determinazione dell'IDLO in merito alla conformità di una offerta si basa sui contenuti dell'offerta stessa. senza ricorrere a prove estrinseche.</p>   |
| 29. Variazione delle offerte                                      | Tutte le offerte elegibili sono valutate al fine di verificare la loro conformità, i.e., in linea o eccedenti le specifiche illustrate nell'ITB   |
| 30. Aggiudicazione del contratto                                  | <p>Il contratto sarà aggiudicato in base ai seguenti elementi:</p> <p>a) Completezza della documentazione e come dai Criteri di screening preliminare (Allegato B);</p> <p>b) Invio del Modulo di Presentazione dell'Offerta (Allegato D) firmato e timbrato;</p> <p>c) Invio del Modulo di informazioni sull'offerente (Allegato E);</p> <p>d) Invio dell'offerta economica/listino prezzi (allegato F) firmata e timbrata;</p> <p>e) Offerta più conveniente, tecnicamente accettabile/conforme</p> |
| 31. Debriefing  | <p>Nel caso in cui un Offerente non sia vincente, l'offerente potrà richiedere un debriefing a IDLO. Lo scopo del debriefing è discutere i punti di forza e di debolezza dell'offerta, al fine di aiutare l'offerente a migliorare le sue future offerte di fornitura di servizi all'IDLO.</p> <p>Il contenuto di altre offerte e il loro confronto con l'offerta dell'offerente non saranno discussi.</p>  |
| 32. Diritto di variare i requisiti al momento dell'aggiudicazione | <p><input checked="" type="checkbox"/> N/A accordo quadro</p> <p><input type="checkbox"/> Si – al momento dell'aggiudicazione del contratto IDLO si riserva il diritto di variare (aumentando o diminuendo) la quantità di beni e/o servizi, fino ad un massimo del venticinque percento (25%) dell'offerta totale, senza alcuna variazione nell'unità di prezzo o su altri termini e condizioni.</p>   |
| 33. Firma contratto   | <p>Entro cinque (5) giorni dalla data di ricezione del Contratto, l'offerente aggiudicato dovrà firmare e datare il Contratto e restituirlo a IDLO.</p> <p>La non restituzione del contratto entro 10 giorni, potrà costituire motivi sufficienti per l'annullamento dell'aggiudicazione e l'eventuale decadenza della eventuale garanzia offerta. In tal caso, IDLO potrà aggiudicare il Contratto al Secondo Offerente Classificato o richiedere nuove Offerte.</p>                                 |

|  |  |
|--|--|
| 34. Termini di pagamento   | L'IDLO effettuerà i pagamenti entro <b>30 giorni</b> dal ricevimento soddisfacente di tutti i beni/servizi e dietro presentazione fattura da parte del fornitore.  |
| 35. Termini e condizioni generali e Codice di condotta dei fornitori | Qualsiasi contratto o ordine di acquisto che sarà firmato a seguito della presente ITB sarà soggetto alle condizioni generali di IDLO allegate e al codice di condotta dei fornitori allegato come da allegato H. Il semplice atto di presentare una offerta implica che l'offerente accetta entrambi gli allegati per intero.   |
| 36. Liquidazione danni   | <input type="checkbox"/> N/A<br><input checked="" type="checkbox"/> Sì - In caso di consegna tardiva delle merci, IDLO avrà il diritto di richiedere la liquidazione dei danni al contraente come previsto dall'articolo 23 dei Termini e condizioni generali.<br><br>I danni liquidati per qualità inferiore o non conformità alle specifiche dei Beni saranno valutati caso per caso in base alla gravità del problema determinata esclusivamente da IDLO. L'applicazione di questa clausola di liquidazione dei danni non solleva l'Appaltatore dai suoi obblighi o responsabilità ai sensi del Contratto.<br><br><input type="checkbox"/> Sì - In caso di consegna tardiva dei servizi, IDLO avrà il diritto di richiedere la liquidazione dei danni al contraente come previsto dall'articolo 18 dei Termini e condizioni generali. |
| 37. Offerte parziali   | <input checked="" type="checkbox"/> Non ammesse<br><input type="checkbox"/> Ammesse (specificare)  |
| 38. Sdoganamento, se necessario, deve essere eseguito a cura di      | <input type="checkbox"/> IDLO<br><input checked="" type="checkbox"/> Fornitore<br><input type="checkbox"/> N/A   |

**ALLEGATO B**  
**CRITERI DI SCREENING PRELIMINARE**

**A. CRITERI MINIMI DI AMMISSIBILITÀ**

| <b>Categoria</b>         | <b>Criterio</b>   | <b>Documentazione richiesta</b>               |
|--------------------------|---|---|
| Status giuridico         | Il fornitore è un'entità legalmente registrata.   | Certificato di incorporazione / registrazione |
| Eleggibilità             | Il fornitore non è sospeso, né escluso, né altrimenti identificato come non idoneo da alcuna Organizzazione delle Nazioni Unite o dal Gruppo della Banca Mondiale o da qualsiasi altra Organizzazione internazionale in conformità con la clausola 23 dell'Allegato A di questa ITB | Autocertificazione                            |
| Fallimento               | Non ha dichiarato fallimento, non è coinvolto in procedure concorsuali o di amministrazione controllata e non vi è alcun giudizio o azione legale pendente contro il venditore che potrebbe compromettere le sue operazioni nel prossimo futuro.                                    | Autocertificazione                            |
| <b>Profilo aziendale</b> | Descrizione di tutti i servizi offerti, indirizzo fisico della sede e contatti ufficiali  | Profilo integrale dell'Azienda                |

## B. CRITERI DI QUALIFICAZIONE

|                             |  |   |
|-----------------------------|--|---|
| <b>Esperienza pregressa</b> | Minimo 2 anni di esperienza attinente.<br>Minimo 2 contratti di valore, natura e complessità simili implementati negli ultimi xx anni. (Per le JV / Consortium / Associazioni, tutte le parti dovrebbero soddisfare i requisiti cumulativamente)   | Fornire prove e copie di contratti          |
| <b>Capacità finanziarie</b> | Fatturato medio annuo minimo di EURO 10.000 negli ultimi 2 anni.<br>L'offerente deve dimostrare la solidità della propria situazione finanziaria e indicare la sua redditività prospettica a lungo termine presentando un bilancio certificato (bilanci, comprese tutte le note relative e i conti economici) per gli ultimi 3 anni<br><br>(Per le JV / Consortium / Associazioni, tutte le parti dovrebbero soddisfare i requisiti cumulativamente)). | Bilanci certificati per gli ultimi due anni |

---

## ALLEGATO C SPECIFICHE TECNICHE/TERMINI DI RIFERIMENTO

### A. L'IDLO

L'International Development Law Organization (IDLO) è un'organizzazione intergovernativa dedicata esclusivamente alla promozione dello stato di diritto. Fondata nel 1983, IDLO opera per consentire ai governi e agli individui di riformare le leggi e rafforzare le istituzioni allo scopo di promuovere la pace, la giustizia, lo sviluppo sostenibile e le opportunità economiche. I suoi programmi, le sue attività di ricerca e di promozione delle politiche coprono temi come lo stato di diritto, la pace e il rafforzamento delle istituzioni, lo sviluppo sociale e la ripresa economica nei paesi che emergono da conflitti o combattono per la democrazia.

L'Assemblea delle Parti è il massimo organo decisionale di IDLO. È composto da rappresentanti di tutte le Parti che hanno aderito all'accordo di costituzione dell'IDLO. IDLO conta attualmente 37 membri.

IDLO ha stabilito la sua sede a Roma, e una filiale all'Aia, uffici di collegamento presso le Nazioni Unite a New York e Ginevra e uffici nazionali in Afghanistan, Armenia, Bahamas, Burkina Faso, Honduras, Indonesia, Kenya, Kirghizistan, Giordania, Liberia, Mali, Messico, Moldavia, Mongolia, Myanmar, Niger, Filippine, Somalia, Tunisia, Uganda e Ucraina.

Il lavoro di IDLO è sostenuto da una forza lavoro dinamica, diversificata, multinazionale e multiculturale, composta da oltre 400 dipendenti più personale aggiuntivo come consulenti e stagisti. Circa un quarto della forza lavoro IDLO è basato presso la sede di Roma, mentre gli altri dipendenti sono distribuiti in tutto il mondo nelle filiali e sedi nazionali.

B. La presente gara riguarda la fornitura dei beni/servizio come segue:

| <b>Lots</b>  | <b>Description of service</b>  |
|--------------|--|
| <b>Lot 1</b> | Stampe pubblicazioni: ad esempio, ma non limitato a, Report Annuali, Piani Strategici, documenti di Policy, Briefs, Headouts, Banners, volantini, etc. |
| <b>Lot 2</b> | Altri: Cancelleria, Biglietti da visita, Carta intestata   |

### C. Condizioni del contratto e risultati attesi

IDLO intende concludere uno o più Accordi Quadro con Fornitori capaci e qualificati. Un accordo quadro è un tipo di accordo in base al quale l'approvvigionamento di beni o servizi può essere effettuato in un determinato periodo, ma che non obbliga IDLO a ordinare una quantità minima o massima. Tutti i termini e le condizioni, compresi i prezzi, rimarranno invariati durante il periodo dell'Accordo Quadro.

IDLO intende concludere uno o più Accordi Quadro con Fornitori capaci e qualificati. Un accordo quadro è un tipo di accordo in base al quale l'approvvigionamento di beni o servizi può essere effettuato in un determinato periodo, ma che non obbliga IDLO a ordinare una quantità minima o massima.

Ciascun Accordo Quadro avrà il suo specifico elenco di servizi, indicando il prezzo massimo concordato in fase di gara.

I massimali di listino (così come le eventuali tariffe scontate) sono provvisori e sono finalizzati esclusivamente alla valutazione e al confronto delle Offerte e alla determinazione del tetto

---

massimo previsto dall'Accordo Quadro. I fornitori di servizi non possono andare oltre il prezzo massimo.

Dopo aver stipulato un Accordo Quadro, IDLO effettuerà gli ordini in base alle proprie "necessità".

IDLO avvierà una Gara Secondaria per richiedere al Fornitore la conferma della disponibilità di beni e servizi e dei prezzi via e-mail. Il Fornitore confermerà i prezzi tramite e-mail entro 48 ore (inclusi eventuali sconti applicabili).

IDLO prenderà la decisione di aggiudicazione in base all'offerta più economica, tecnicamente più accettabile/conforme".

Gli ordini saranno effettuati sotto la forma di "Ordini di Lavoro" debitamente autorizzati. L'ordine di lavoro rappresenta l'impegno dell'IDLO a comprare in base all'Accordo Quadro. L'ordine di lavoro fornirà informazioni sugli articoli esatti, le quantità e prezzi unitari (così come definiti nell'accordo quadro) oltre ad altri dettagli logistici.

La durata dell'accordo quadro è di 12 mesi con un'opzione di estensione allo stesso prezzo, termini e condizioni per un secondo periodo di 12 mesi subordinatamente alla valutazione soddisfacente dei prodotti/servizi e l'accordo delle parti

Questa ITB e' relativa all'erogazione di servizi di stampa.

---

**ALLEGATO D**  
**LETTERA DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA**

*(da riportare in lingue inglese sulla propria carta intestata seguendo lo schema di cui  
appresso)*

Dear Sir / Madam,

Having examined the Solicitation Documents, the receipt of which is hereby duly acknowledged, we, the undersigned, offer to provide Professional Services for **INSERT AMOUNT OF MONEY AND CURRENCY** as may be ascertained in accordance with the Financial Proposal (Price Schedule) attached herewith and made part of this Proposal.

We undertake, if our Proposal is accepted, to commence and complete delivery of all services specified in the contract within the time frame stipulated.

We agree to abide by this Proposal for a period of 90 days from the date fixed for opening of Proposals in the Request for Proposals, and it shall remain binding upon us and may be accepted at any time before the expiration of that period.

We hereby accept the IDLO's General Terms and Conditions in full and Payment Policy of payment within 30 days after delivery of service on presentation of complete and correct invoice.

We understand that you are not bound to accept any Proposal you may receive.



**ANNEX E  
BIDDER INFORMATION FORM**

|   |   |             |             |
|---|---|-------------|-------------|
| <b>Name of Bidder:</b>  | [Insert Name of Bidder]   | <b>Date</b> | Select date |
| <b>ITB reference:</b>   | N_13-2022/HQ/ITB  |             |             |
| <b>Legal name of Bidder</b>   | [Complete]  |             |             |
| <b>Legal address</b>  | [Complete]  |             |             |
| <b>Year of registration</b>   | [Complete]  |             |             |
| <b>Bidder's Authorized Representative Information</b>   | Name: [Complete]<br>Title: [Complete]<br>Telephone numbers: [Complete]<br>Email: [Complete]   |             |             |
| <b>Are you an IDLO vendor?</b>  | <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, [insert IDLO vendor number]  |             |             |
| <b>Countries of operation</b>   | [Complete]  |             |             |
| <b>No. of full-time employees</b>   | [Complete]  |             |             |
| <b>Quality Assurance Certification (e.g. ISO 9000 or Equivalent) (If yes, provide a Copy of the valid Certificate):</b>   | [Complete]  |             |             |
| <b>Does your Company hold any accreditation such as ISO 14001 or ISO 14064 or equivalent related to the environment? (If yes, provide a Copy of the valid Certificate):</b> | [Complete]  |             |             |
| <b>Contact person that IDLO may contact for requests for clarifications during Bid evaluation</b>   | Name: [Complete]<br>Title: [Complete]<br>Telephone numbers: [Complete]<br>Email: [Complete]   |             |             |
| <b>Please attach the following documents:</b>   | <p>Documentazione completa di cui all'allegato B – Criteri di screening preliminare.</p> <p>Per le Joint Venture/ConSORZI/Associazioni, si prega trasmettere la copia del Memorandum d'Intesa, Accordo o Lettera di Intenti per formare una JV/ConSORZIO/Associazione, o la Registrazione della JV/ConSORZI/Associazione, se registrato/a</p> |             |             |

## ALLEGATO F- OFFERTA ECONOMICA

Si fa presente che l'IDLO gode di alcuni privilegi ed immunità, quali, ad esempio, l'esenzione da qualsiasi tassa (compresa l'IVA) o restrizione doganale nonché dalla giurisdizione italiana.

### \_LOT 1 - PRINTING OF PUBLICATIONS

| Item    | Pages    | Italian Specifications  | English Specifications  | Estimated quantity | Cost per page* EUR |
|---------|----------|---|---|--------------------|--------------------|
| Reports | 4 - 16   | Formato chiuso A4 Formato aperto A3<br>Interno: stampa 4 colori in bianca e volta su carta patinata opaca da gr.115.<br>Copertina: stampa 4 colori in bianca e volta + plastificazione opaca in bianca su carta patinata opaca da gr. 250.<br>Allestimento filo refe. Carta FSC | Folded A4<br>Open A3<br>Cover: matt white lamination on opaque-coated paper 250 gr.<br>Interior: matt coated paper 115 gr.<br>Stitched binding<br>4-color printing<br>FSC Paper | 100-300            |                    |
|         |          |   |   | 301-500            |                    |
|         | 17-48    |   |   | 100-300            |                    |
|         |          |   |   | 301-500            |                    |
|         | 49 - 76  |   |   | 100-300            |                    |
|         |          |   |   | 301-500            |                    |
|         | 77 - 108 |   |   | 100-300            |                    |
|         |          |   |   | 301-500            |                    |
|         | 109-200  |   |   | 100-300            |                    |
|         |          |   |   | 301-500            |                    |
|         | > 200    | 100-300   |   |                    |                    |
|         |          | 301-500   |   |                    |                    |
| Briefs  | 1 - 20   | Formato chiuso A4<br>Interno: stampa 4 colori in bianca e volta su carta patinata opaca da gr.115.<br>Copertina: stampa 4 colori in bianca e volta + plastificazione  | Cover: matt white lamination on opaque-coated paper 250 gr.<br>Interior: matt coated paper 115 gr.  | 100-300            |                    |
|         |          |   |   | 301-500            |                    |

|  |       |  |  |         |  |
|--|-------|--|--|---------|--|
|  |       | opaca in bianca su carta patinata opaca da gr. 250.<br>Allestimento: a punto metallico.<br>Carta FSC | Stapled<br>Folded 29x27<br>4-color printing<br>FSC Paper |         |  |
|  | 21-48 |  |  | 100-300 |  |
|  |       |  |  | 301-500 |  |
| <p>* The cover is not included in the number of pages indicated. The cost of the cover shall be included in the cost per page.<br/><i>La copertina non è compresa nel numero di pagine indicate. Il costo della copertina deve essere incluso nel costo per pagina</i></p> |       |  |  |         |  |

Page Break

| Item             | Pages | Italian Specifications  | English Specifications   | Estimated quantity | Cost per unit EUR |
|------------------|-------|---|--|--------------------|-------------------|
| Handouts         | na    | 1 foglio A3 - Stampa fronte/retro a colori- gr 160<br>Carta FSC   | 4 color printing- A3 booklet<br>gr 160<br>FSC Paper  | 100-300            |                   |
|                  |       |   |  | 301-500            |                   |
| Trifold leaflets | na    | Pieghevole f.to chiuso cm 17x17 (51x17 aperto) Stampa 4+4<br>carta patinata opaca gr. 250.<br>Cordonatura e piega.<br>Carta FSC | Tri-fold leaflet,<br>17x17 cms (closed),<br>51x17 cms (open). Four<br>color printing, matte coated<br>paper, weight 250 g,<br>creased and folded.<br>FSC Paper | 100-500            |                   |

[Text Wrapping Break]Page Break

| Item                        | Italian Specifications  | English Specifications  | Estimated quantity | Cost per unit EUR |
|-----------------------------|---|---|--------------------|-------------------|
| PVC Roll up regular banners | Banner monofacciale riavvolgibile con sistema meccanico retrattile, piedini e palo di sostegno; borsa per il trasporto inclusa<br>Stampa 4+0<br>200cm x 100cm | Banner single-sided rewindable with retractable mechanical system, feet and support pole; carrying bag included | 1-10               |                   |

|                               |   |   |   |  |
|-------------------------------|---|---|---|--|
|                               |   | Print 4 + 0<br>200cm x 100cm  |   |  |
| PVC Roll up regular banners   | Banner monofacciale riavvolgibile con sistema meccanico retrattile,. piedini e palo di sostegno; borsa per il trasporto inclusa Stampa 4+0 200cm x 85cm | Banner single-sided rewindable with retractable mechanical system,. feet and support pole; carrying bag included<br>Print 4 + 0<br>200cm x 85cm | 4 |  |
| PVC Roll up Wide banners      | Banner monofacciale riavvolgibile con sistema meccanico retrattile,. piedini e palo di sostegno; borsa per il trasporto inclusa Stampa 4+0 200x150      | Banner single-sided rewindable with retractable mechanical system,. feet and support pole; carrying bag included<br>Print 4 + 0,<br>200x150     | 2 |  |
| PVC Roll up Extra wide banner | Banner monofacciale riavvolgibile con sistema meccanico retrattile,. piedini e palo di sostegno; borsa per il trasporto inclusa Stampa 4+0 240x200      | Banner single-sided rewindable with retractable mechanical system,. feet and support pole; carrying bag included<br>Print 4 + 0<br>240x200      | 1 |  |

**LOT 2 - PRINTING (OTHERS)/STATIONERY**

| <b>Item</b>                 | <b>Italian Specifications</b>  | <b>English Specifications</b>  | <b>Qty</b> | <b>Cost per unit<br/>EUR</b> |
|-----------------------------|--|--|------------|------------------------------|
| IDLO branded pocket folders | Formato chiuso A4 aperto A3 + tasca<br>Stampa 4+0 colori<br>Carta FSC<br>Carta usomano da 340gr con allestimento tasca<br>(vedasi allegato campione)   | Closed format A4, open A3 + pocket<br>4 + 0 colors printing<br>FSC paper<br>340gr uncoated paper with pocket<br>(see attached sample)  | 500        |                              |
| IDLO Branded business cards | Stampa fronte retro 4+4<br>300 gr - patinata opaca<br>Carta FSC<br>ca. 85x55 mm  | Matt board 300gsm with double sided matt lamination  | 100        |                              |
|                             |  |  | 250        |                              |
| Branded envelopes           | formato: 22x11<br>Carta FSC, Colore: Bianco<br>Finitura: Carta Naturale<br>Formato: Portafoglio<br>Chiusura: Con strip adesivo<br>Grammatura: 90 gr/mq<br>Finestra: Senza finestra<br>Stampa 1 colore      | size: 22x11<br>FSC paper, Color: <b>White</b><br>Finish: Natural Paper<br>Format: Wallet<br>Closure: With adhesive strip<br>Weight: 90 gsm<br>Window: Without window<br>1 color printing | 500        |                              |
|                             | formato 23x33, in larice a soffietto Colore: Avana<br>Finitura: Opaca. Formato: Tascabile Chiusura: Con strip adesivo<br>Grammatura: 120 gr/mq<br>Finestra: Senza finestra<br>Carta FSC<br>Stampa 1 colore | size 23x33, in bellows larch Color: Havana<br>Finish: Matte. Format: Pocket<br>Closure: With adhesive strip<br>Weight: 120 gsm<br>Window: Without window<br>FSC paper                    | 500        |                              |

|                 |  |  |     |  |
|-----------------|--|--|-----|--|
|                 |  | 1 color printing   |     |  |
| IDLO letterhead | A4 – stampa a 4 colori su carta bianca conqueror 100 gr. (vedaso allegato campione)<br>Carta FSC | A4 - 4-color print on conqueror white paper 100 gr. (see sample attachment)<br>FSC paper | 500 |  |

Page Break

| Item       | Italian Specifications   | English Specifications   | Qty | Cost per unit EUR |
|------------|--|--|-----|-------------------|
| BADGE      | Formato standard 8x13 circa<br>Stampa 4+4 colori<br>Carta usomano da 340gr<br>Plastificazione bianca e volta Impaginazione compresa<br>FSC paper   | Standard size 8x13 approx<br>4 + 4 colors printing<br>Uncoated paper 340gr. matt white<br>lamination on front/back<br>including pagination<br>FSC paper  | 100 |                   |
|            |  |  | 200 |                   |
|            |  |  | 300 |                   |
| NAME PLATE | Formato 28x20 chiuso 28x10<br>Stampa 4+4 colori<br>Carta usomano da 340gr<br>Allestimento cordonatura<br>FSC paper   | Format 28x20 closed 28x10<br>4 + 4 colors printing<br>340gr. Uncoated paper<br>Creasing included<br>FSC paper  | 100 |                   |
| BLOC NOTES | Blocchi formato A5 (cm 15x21) da 50 fogli + copertina e sottocopertina. Interno, stampa 1 colore in bianca e volta su carta usomano da gr. 80. Copertina, stampa a 2 colori su carta patinata opaca da gr. 200. Allestimento a spirale metallica su lato lungo sinistro. FSC paper | A5 size blocks (15x21 cm) of 50 sheets + cover and back cover. Inside, 1 color print in white and vaulted on uncoated paper from gr. 80. Cover, 2-color print on matt coated paper from gr. 200. Metallic spiral set-up on the long left side. | 100 |                   |
|            |  |  | 500 |                   |



|                  |   |   |     |  |
|------------------|---|---|-----|--|
|                  |   | FSC paper   |     |  |
| Compliments slip | 210mm x 99mm<br>Stampa 4+0<br>carta bianca fsc 100gr<br>FSC paper | 210mm x 99mm<br>Print 4 + 0<br>white fsc paper 100gr<br>FSC paper | 500 |  |

|   |                         |
|---|-------------------------|
| <b>Nome, posizione e firma offerente</b>                                      | <b>Timbro offerente</b> |
| <hr/> <i>Dotato di poteri di firma per la presentazione di questa offerta</i> |                         |
| <b>Data:</b>  |                         |



**ALLEGATO G**  
**CONDIZIONI SPECIALI DI CONTRATTO**

Le seguenti Condizioni speciali di contratto integrano e / o modificano i Termini e condizioni generali di IDLO per la fornitura di Servizi. In caso di conflitto, le disposizioni delle Condizioni speciali di contratto prevarranno su quelle contenute nei Termini e condizioni generali IDLO per la fornitura i Servizi.

|   |  |
|---|--|
| Luogo di consegna                               | Viale Vaticano 106 -00165 Roma   |
| Data di realizzazione/completamento dei servizi | <b>10 giugno 2022</b><br><br>Per gli accordo quadro, includere:<br>L'accordo quadro sarà firmato per un periodo massimo di 12 mesi. L'IDLO non sarà obbligata a utilizzare i servizi forniti dall'Appaltatore.<br>L'IDLO esaminerà la qualità dei servizi e dei risultati dopo 12 mesi dalla fornitura dei servizi. Fatte salve le prestazioni soddisfacenti e l'accordo di entrambe le parti, l'accordo quadro potrà essere prorogato per 12mesi. La durata complessiva del contratto non supererà i 24mesi.<br>I prezzi rimarranno invariati durante il periodo di esecuzione del contratto. |
| Termini di pagamento                            | L'IDLO effettuerà i pagamenti entro <b>30 giorni</b> dal ricevimento soddisfacente di tutte le merci/servizi e dietro presentazione fattura da parte del fornitore   |

---

## Allegato H

Condizioni generali dell'IDLO per la fornitura di beni/servizi  
Codici di comportamento dei fornitori dell'IDLO  
(*disponibili nella sola lingua inglese*)

Con la presentazione della propria offerta, l'offerente si impegna ad accettare i termini e le condizioni generali per la fornitura di beni o di servizi dell'IDLO e l'adesione ai codici di comportamento dei fornitori dell'IDLO.

I documenti sono disponibili sul sito dell'IDLO:

[https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general\\_terms\\_and\\_conditions\\_for\\_goods\\_august\\_2020.pdf](https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general_terms_and_conditions_for_goods_august_2020.pdf)

[https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general\\_terms\\_and\\_conditions\\_for\\_services\\_august\\_2020.pdf](https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general_terms_and_conditions_for_services_august_2020.pdf)

<https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/idlo-supplier-code-of-conduct.pdf>